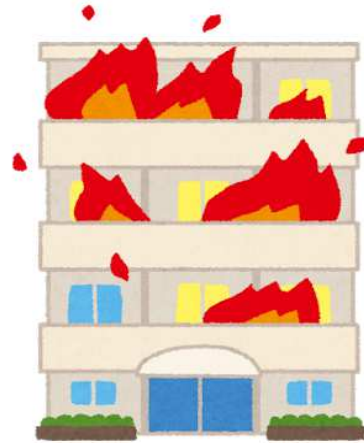


Guia de Prevenção de Incêndios e Desastres.



Corpo de Bombeiros de Fukuroi.

O Japão é um país com muitos desastres.



Vamos conhecer o Japão corretamente e agir.

O importante é

[Proteger a si mesmo].

O modo de pensar sobre desastres no Japão.

[Auto ajuda] Proteja-se a si mesmo.

[Ajuda mútua] Ajudar uns aos outros.

[Ajuda pública] Apoio público, como as atividades de resgate da prefeitura, do corpo de bombeiros e da polícia.



Terremoto



Tufão



Incêndio



つなみ
津波 Tsunami

Os Perigos de Incêndio Perto de Você.

Fogão

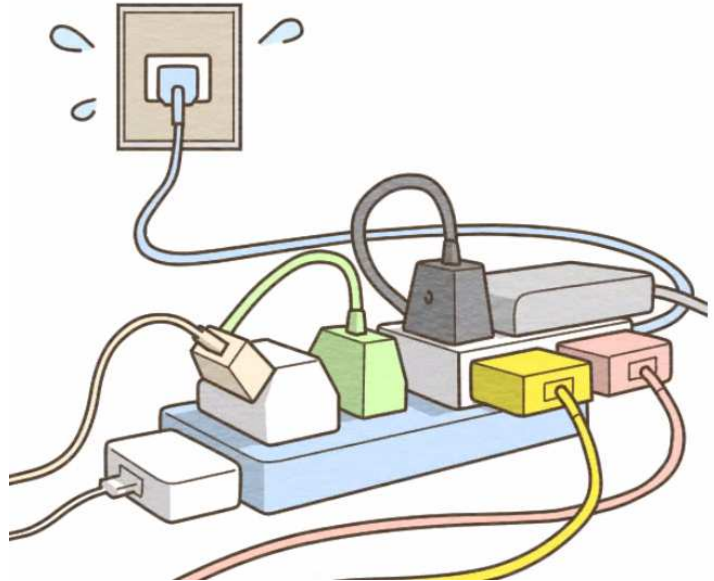
- Não se afaste do fogão enquanto cozinha.
- Depois de usar o fogão a gás, feche a válvula principal.
- Um incêndio causado pelo uso do óleo não pode ser apagado usando a água. O fogo deve ser apagado com um extintor de incêndio.



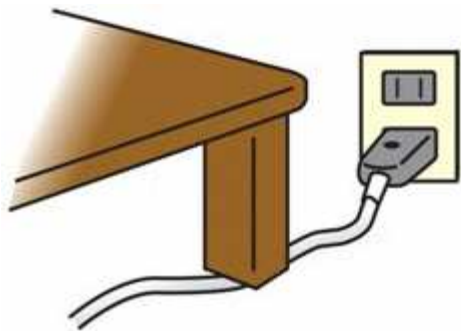
Aparelhos Elétricos.

- Não sobrecarregar a tomada conectando vários aparelhos ligados ao mesmo tempo.
- Não utilizar fiações ou cabos puxados, quebrados ou pisados.
- Não utilizar fiações ou cabos agrupados.

Existe a possibilidade de gerar calor e causar incêndio.



Tomada conectada com vários aparelhos ligados ao mesmo tempo.



Se colocar algo pesado, a fiação vai se romper dentro do cabo e vai causar um incêndio.

Cigarro

- Não jogue o cigarro que acabou de fumar no lixo, molhe na água e jogue fora.
- Não fumar perto de coisas inflamáveis, como futons e roupas de cama.
- Não jogue o cigarro fora de casa.
- Não fume quando estiver deitado.



Aquecedor

- Não deixe secar as roupas perto do aquecedor.
- Certifique-se de desligar quando for dormir ou sair.
- Não coloque latas de spray perto do fogão.



A lata de spray vai aquecer e explodir.

Disque [119] para incêndio e emergência.

Não tem problema mesmo que não fale o japonês.

No município de Fukuroi, cidade de Mori, se você ligar para [119], você pode informar o conteúdo através de um intérprete.

119 Operador	Você [Pessoas que discam 119]
A qui é corpo de bombeiros. É um incêndio? É uma emergência?	incêndio. [emergência]
Qual é o endereço?	Fukuroi- shi..... ※ Diga o endereço que deseja que venha e o nome.
Tem algum ponto de referência por perto?	Há uma fábrica chamada ○○. ※ Informe os prédios e cruzamentos que são pontos de referência.
[Em caso de incêndio] O que está em chamas?	Diga onde e o quê está em chamas.
[Em caso de emergência] Como está pessoa ferida?	Informe a situação da pessoa ferida.

Pontos.

Se você encontrar um incêndio, é importante chamar 119, ao mesmo tempo, avisar as pessoas ao seu redor em voz alta.



**Serviços de tradução multilíngue. Idiomas disponíveis.
[17 Idiomas]**

Vai demorar um pouco, mas fale com calma. Por favor.

Inglês, Chinês, Coreano, Português, Espanhol, Francês, Alemão, Italiano, Russo, Tailandês, Vietnamita, Indonésio, Malalio, Nepalês, Tagalo, Myanmar, Khmer.

Imagem operacional do serviço de tradução multilingue.



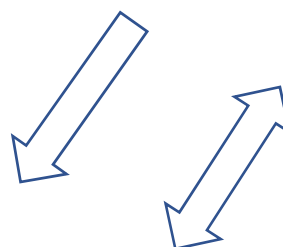
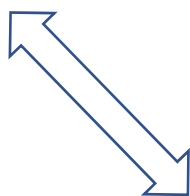
Usuário estrangeiro

① Chamada 119



② Pedido de intérprete

③ Transmissão em língua estrangeira



④ Transmissão
Confirmação do Conteúdo

Centro de Intérprete por telefone

⑤ Mobilização



Método inicial de extinção do fogo utilizando o extintor.



① **Retire o pino de segurança do extintor.**



② **Aponte a mangueira na fonte do fogo.**



③ **Segure a alavanca. O agente extintor sai da mangueira.**

Pontos.

Deverá apontar na fonte do fogo (no foco onde está queimando) e não nas chamas.

Quando as chamas alcançarem o teto, vamos desistir de apagar o fogo e evacuar.

Vamos evacuar tomando cuidado com a fumaça.

Pontos.

- Evacue procurando não inalar fumaça, abaixando-se e cobrindo a boca e o nariz com um lenço ou toalha.
- A fumaça é tóxica.
- Se evacuar, não volte.



Pontos.

- Não use o elevador no momento da evacuação.



NG



GOOD

Um terremoto em que o chão treme de repente.

Pontos.

- Procure se proteger no local.
- Não saia correndo para fora do edifício.
- Apague o fogo imediatamente.[Desligue o fogão.]
- Obter informações corretas.
- Depois do terremoto, pode acontecer um pânico por conta de informações falsas, por isso vamos obter as informações corretas do governo e da mídia.



Prepare se para vendavais e inundações.

Pontos.

- Verifique as informações meteorológicas na TV e na internet.
- Verifique o abrigo.[Um lugar para fugir.]
- Evacue o mais rápido possível.
- A estação chuvosa “Tsuyu” no período de junho a julho e a estação de tufão no período de setembro a outubro chove muito, então vamos evacuar quando o perigo se aproximar.



Contato para Orientação de Prevenção de Incêndios e Desastres

Central do Corpo de Bombeiros de Fukuroi

Divisão de Prevenção Setor de Planejamento de Prevenção

Fukuroi-shi Kunimoto 2907

TEL : 0538-44-5114 FAX : 0538-44-5113

mail:shoboyobo@city.fukuroi.shizuoka.jp